

# Manuale utente

SOLO PER USO COMMERCIALE



**Forno commerciale combinato  
(Forno a microonde e a convezione)**  
Conservare queste istruzioni per consultazioni future. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, assicurarsi che questo manuale venga trasferito insieme al prodotto.

Istruzioni originali

## Indice

Identificazione del modello.....	2
Importanti istruzioni di sicurezza.....	3
Istruzioni per la messa a terra.....	5
Installazione: .....	5
Display e funzioni.....	6
Programmazione.....	9
Cottura a convezione .....	10
Cottura combinata (forno a microonde e a convezione) .....	11
Cottura a microonde (solo forno a microonde).....	12
Opzioni utente.....	13
Istruzioni per l'uso della chiavetta USB.....	14
Cura e pulizia .....	15
Prima di chiamare l'assistenza.....	16

# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



RICONOSCERE QUESTO SIMBOLO COME UN MESSAGGIO PER LA SICUREZZA

## ATTENZIONE

Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, si devono seguire precauzioni basilari di sicurezza per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi o lesioni alle persone, incluse le seguenti.

1. LEGGERE tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
2. LEGGERE E SEGUIRE le specifiche "PRECAUZIONI PER EVITARE UN'ECESSIVA ESPOSIZIONE ALLE MICROONDE" su questa pagina.
3. Questo apparecchio DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA. Collegare solo a prese con idonea MESSAA TERRA. Vedere "ISTRUZIONI DI MESSAA TERRA"
4. Installare o posizionare questo apparecchio SOLO in conformità con le istruzioni di installazione in questo manuale.
5. Liquidi o altri cibi, non DEVONO essere RISCALDATI in contenitori chiusi ermeticamente poiché potrebbero esplodere.
6. Le uova nel loro guscio e le uova sode intere NON DEVONO ESSERE RISCALDATE nei forni a microonde poiché potrebbero esplodere anche dopo il riscaldamento a microonde si è concluso.
7. Utilizzare questo apparecchio SOLO per la destinazione d'uso prevista descritta in questo manuale. Non usare prodotti chimici o vapori corrosivi in questo apparecchio. Questo tipo di forno è progettato specificamente per riscaldare, cuocere o essiccare gli alimenti. Non è progettato per l'utilizzo industriale o di laboratorio.
8. Questo apparecchio NON è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza
9. I BAMBINI DEVONO ESSERE SORVEGLIATI per assicurarsi che NON giochino con l'apparecchio.
10. Se il forno non è mantenuto pulito, la superficie potrebbe deteriorarsi riducendo la durata dell'apparecchio e determinando una possibile situazione di pericolo;
11. Vedere le istruzioni per la pulizia della porta nella sezione Manutenzione e pulizia di questo manuale la sicurezza del prodotto.
12. NON riscaldare i biberon nel forno. I barattoli degli alimenti per bambini devono essere riscaldati aperti e il contenuto deve essere mescolato o agitato prima del consumo, al fine di evitare ustioni.
13. NON utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o in caso di danno o caduta.
14. Questo apparecchio, cavo di alimentazione compreso, deve essere riparata ESCLUSIVAMENTE da personale di assistenza qualificato. Per la manutenzione dell'apparecchio sono necessari attrezzi speciali. Contattare il più vicino servizio assistenza autorizzato per far esaminare, riparare o regolare l'apparecchio.
15. NON coprire o bloccare le feritoie di ventilazione o altre aperture dell'apparecchio.
16. NON conservare l'apparecchio all'aperto. NON utilizzare questo prodotto vicino all'acqua, ad esempio vicino a un lavello della cucina, in un seminterrato umido, una piscina o un luogo simile.
17. NON immergere il cavo o la spina nell'acqua.
18. Tenere il cavo LONTANO da superfici riscaldate.
19. NON lasciare il cavo penda dal tavolo o dal bancone.
20. Solo per uso commerciale.

## PRECAUZIONI PER EVITARE UN'ECESSIVA ESPOSIZIONE ALLE MICROONDE

1. **NON** utilizzare il forno con lo sportello aperto per evitare un'esposizione dannosa all'energia delle microonde. È importante non disattivare o manomettere i dispositivi di sicurezza.
2. **NON** collocare alcun oggetto tra la parte anteriore e lo sportello del forno per evitare residui di sporco o detersivo si accumulino sulle superfici di tenuta.
3. **NON** usare il forno se è danneggiato. È particolarmente importante che lo sportello del forno si chiuda correttamente e che non siano presenti danni a:
  1. sportello (piegato)
  2. cerniere e chiusure (rotte o allentate)
  3. guarnizioni e superfici di tenuta.
- D. Il forno deve essere regolato o riparato solo da personale di assistenza qualificato.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

## **ATTENZIONE**

Per evitare rischi di incendio nel vano di cottura del forno:

- a. NON cuocere troppo gli alimenti. Badare con attenzione al forno quando carta, plastica o altri materiali combustibili sono collocati all'interno del forno, a causa della possibilità di combustione.
- b. Rimuovere i legacci in filo metallico da sacchetti di plastica o di carta prima di metterli nel forno.
- c. Se i materiali all'interno del forno dovessero prendere fuoco, tenere chiuso lo sportello del forno, spegnere l'apparecchio e staccare il cavo di alimentazione oppure disinserire l'alimentazione dal pannello dei fusibili o dell'interruttore.
- d. NON utilizzare il vano cottura venuto depositato. NON lasciare prodotti di carta, utensili da cucina o alimenti nel vano cottura quando non è in uso.

## **ATTENZIONE**

Liquidi come acqua, caffè o tè sono in grado di surriscaldarsi oltre il punto di ebollizione senza apparire bollenti a causa della tensione superficiale del liquido. Non sempre c'è un'ebollizione visibile quando il contenitore viene tolto dal forno a microonde. **LIQUIDI MOLTO CALDI POTREBBERO INZIARE UN PARTICOLARE IMPROVVISAMENTE QUANDO UN CUCCHIAIO O UN ALTRO UTENSILE VIENE INSERITO NEL LIQUIDO.** Per ridurre il rischio di danni alle persone:

- i. Non surriscaldare il liquido.
- ii. Mescolare il liquido sia prima sia una metà del riscaldamento.
- iii. Non utilizzare contenitori cilindrici con collo stretto.
- iv. Dopo il riscaldamento, lasciare per un po' il contenitore nel forno a microonde prima di toglierlo.
- v. Prestare estrema attenzione quando si inserisce un cucchiaino o altro utensile nel contenitore.

## **ATTENZIONE**

Per evitare lesioni o danni, osservare le seguenti precauzioni:

1. Non friggere nel forno. L'olio potrebbe surriscaldarsi e risultare pericoloso da manipolare.
2. Non cucinare o riscaldare le uova con il guscio o il tuorlo intero utilizzando l'energia a microonde. L'aumento di pressione può farle scoppiare. Bucare il tuorlo con una forchetta o un coltello prima della cottura.
3. Bucare la buccia di patate, pomodori e alimenti simili prima della cottura con energia a microonde. Quando la buccia è bucata, il vapore fuoriesce in modo uniforme.
4. Non far funzionare l'apparecchio con il vano cottura vuoto.
5. Non usare il forno per preparare il popcorn per microonde.
6. Non utilizzare termometri di cottura comuni nel forno. La maggior parte dei termometri di cottura contengono mercurio e possono causare un arco elettrico, malfunzionamenti o danni al forno.
7. Non usare utensili di metallo nel forno.
8. Non usare carta stagnola nel forno
9. Non usare mai carta, plastica o altri materiali combustibili non siano destinati alla cottura.
10. Quando si cucina con carta, plastica o altri materiali combustibili, seguire le raccomandazioni del produttore sull'uso del prodotto.
11. Non usare carta assorbente contenga in nylon o altre fibre sintetiche. I materiali sintetici riscaldati potrebbero sciogliersi e la carta prendere fuoco.
12. Non riscaldare contenitori sigillati o sacchetti di plastica nel forno. Alimenti o liquidi potrebbero espandersi rapidamente e rompere il contenitore o il sacchetto. Forare o aprire il contenitore o il sacchetto prima del riscaldamento.
13. Per evitare malfunzionamenti dei pacemaker, consultare il medico o il produttore del pacemaker circa gli effetti dell'energia microonde sul pacemaker.
14. L'apparecchio DEVE essere ispezionato una volta all'anno da un tecnico autorizzato. Registrare tutte le ispezioni e le riparazioni per riferimento successivo.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

## Disimballaggio del forno

- Ispezionare il forno per vedere se presenta danni quali ammaccature sullo sportello o all'interno del vano cottura.
  - Segnalare immediatamente eventuali ammaccature o rotture al venditore.
- Non usare il forno se danneggiato.**
- Rimuovere tutti i materiali dall'interno del forno.
  - Se il forno è stato conservato in una zona estremamente fredda, aspettare alcune ore prima di collegare l'alimentazione.

## Interferenze radio

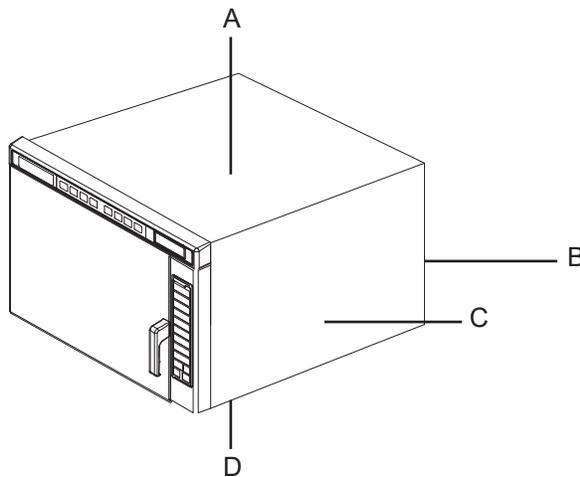
Il funzionamento a microonde può causare interferenze a radio, televisione o a un forno simile. Ridurre o eliminare le interferenze effettuando le seguenti operazioni:

- Pulire lo sportello e le guarnizioni del forno secondo le istruzioni nella sezione *Cura e pulizia*.
- Collocare radio, televisione, ecc., il più lontano possibile dal forno.
- Utilizzare un'antenna installata correttamente su radio, televisione, ecc per ottenere una ricezione del segnale più forte.

## Posizionamento del forno

- Non installare il forno accanto o sopra a una fonte di calore, come un forno per pizza o una friggitrice, che potrebbe impedire il corretto funzionamento del forno a microonde e ridurre la durata delle parti elettriche.
- Non bloccare od ostruire il filtro del forno. Consentire l'accesso per la pulizia.
- Installare il forno su un piano di appoggio liscio.
- Se in dotazione, posizionare un'etichetta di avvertimento in luogo ben visibile vicino al forno a microonde.
- La presa deve essere posizionata in modo che la spina sia accessibile quando il forno è in sede.

### Spazi per l'installazione del forno



- A — Lasciare almeno 10 cm (4") di spazio al di sopra del forno. Una adeguata circolazione di aria permette il raffreddamento dei componenti elettrici. In caso di ostacoli al flusso d'aria, il forno potrebbe non funzionare correttamente, riducendo così la vita delle parti elettriche.
- B — Non ci sono requisiti di spazio riguardo la parte posteriore del forno.
- C — Lasciare almeno 2,54 cm (1") di spazio ai lati del forno.
- D — Installare il forno combinato in modo che la parte inferiore del forno sia almeno a 91,5 cm (3 piedi) dal pavimento.

## AVVERTENZA

Per evitare il rischio di scosse elettriche anche mortali, collegare il forno alla messa a terra e non manomettere la spina.



## Istruzioni di messa a terra

**Il forno DEVE essere collegato alla messa a terra.** La messa a

terra riduce il rischio di scosse elettriche grazie a un conduttore per lo scarico a massa della corrente elettrica in caso di corto circuito. Il forno è dotato di cavo di massa e spina con messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa correttamente installata e messa a terra.

Consultare un elettricista o un manutentore se le istruzioni di messa a terra non sono chiare o per verificare che l'impianto di messa a terra del forno è idoneo.

### Non utilizzare prolunghie.

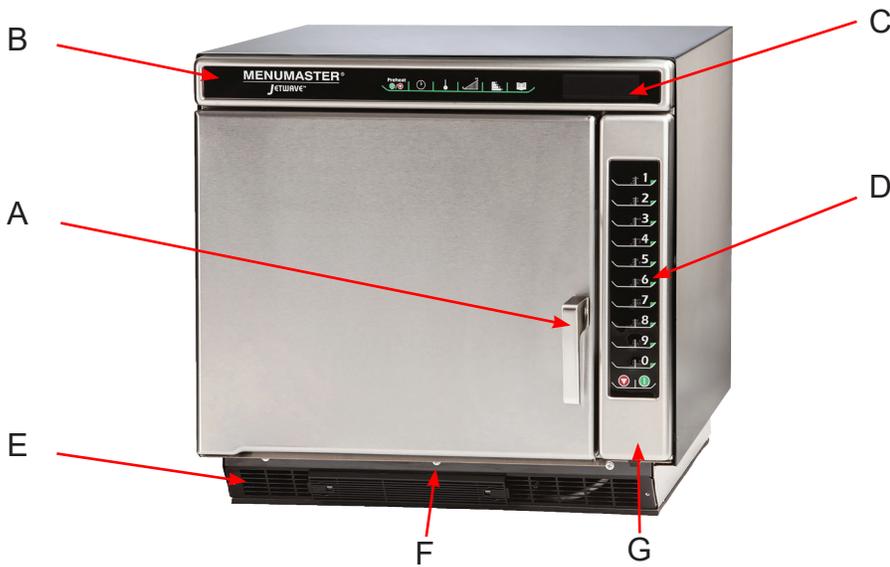
Se il cavo di alimentazione del prodotto è troppo corto, incaricare un elettricista qualificato per l'installazione di una presa a tre slot. Il forno deve essere collegato a un circuito separato di potenza elettrica equivalente a quanto indicato nelle specifiche del prodotto. Quando il forno combinato è collegato a un circuito con altre apparecchiature, potrebbero essere richiesti tempi di cottura più lunghi e i fusibili potrebbero saltare.

### Terminale di messa a terra equipotenziale

**esterno (solo per l'esportazione)**  
Il forno dispone di terminale di messa a terra secondaria. Il terminale fornisce un collegamento di massa esterno da utilizzare oltre al polo di messa a terra sulla spina. Il terminale si trova all'esterno sul retro del forno ed è contrassegnato con il simbolo indicato di seguito.



# Display e funzioni



## Caratteristiche del forno

- A — Maniglia dello sportello del forno
- B — Pannello di controllo superiore
- C — Display
- D — Pannello di controllo laterale
- E — Filtro magnetico di aspirazione dell'aria
- F — Teglia raccogli grasso
- G — Porta USB

Standby appare sul display dopo aver aperto o chiuso lo sportello del forno o quando il forno è stato spento con il pulsante Preriscaldamento On/Off.

**STANDBY 0** PREMERE  
**PRERISCALDAMENTO**

**PRERISCALDAMENTO**  
**FORNO 475°F 0 250°C**

Preriscaldamento del forno e temperatura impostata appaiono sul display dopo aver premuto il pulsante preriscaldamento on/off (l'esempio mostra a 475°F).

# Display e funzioni(continua)

Dopo aver premuto il pulsante preriscaldamento on/off visualizza Pronto e imposta temperatura Pronto, indica che il forno è a temperatura (esempio visualizzato a 475°F)

PRONTO  
475°F 0 250°C

Indica che il forno è sul programma di cottura pre-programmato

ELEMENTO-05      FASE: 1  
01:23 475°F      MW:50%

Informazioni di cottura visualizzate sul display dopo aver premuto un pulsante una sola volta (o due) in modalità Ready.

Tempo rimanente nel programma di cottura

Temperatura di cottura  
475°F o 250°C

Percentuale di potenza a microonde

Indica che il forno è sul programma di cottura manuale

MANUALE              FASE: 1  
00:15 475° F      MW:100%

Tempo restante nello stato di cottura

Temperatura di cottura  
475°F o 250°C

Indica la percentuale di potenza a microonde

Forno indica che prima della selezione è in modalità Solo microonde

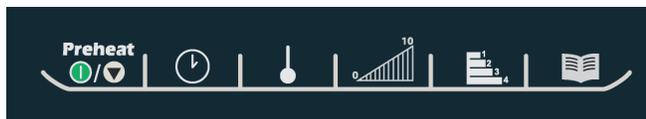
ELEMENTO-05      FASE: 1  
01:23                      MW 50%

Informazioni di cottura visualizzate sul display dopo aver premuto un pulsante una sola volta (o due) in modalità Ready.

Tempo rimanente nel programma di cottura

Percentuale di potenza a microonde

# Display e funzioni (continua)



## Pulsante Start

Il pulsante Start viene utilizzato per iniziare un ciclo di cottura con inserimento del tempo manuale.



## Tasto Stop/Reset

Il tasto di Stop/Reset interrompe una sequenza di cottura in corso, cancella

qualsiasi tempo rimanente e termina anche un ciclo di opzione utente o di programmazione. Quando il tasto Stop/Reset viene utilizzato per terminare un cambio di programmazione od opzione, le modifiche vengono ignorate.

## Avvisi di temperatura

Il forno combinato ha due distinti avvisi di temperatura. L'avviso sonoro con un tre bip suona quando viene premuto un tasto programmato. Gli avvisi sono:

- Un messaggio di avviso quando la temperatura di preriscaldamento non corrisponde alla temperatura pre-programmata di una condizione di cottura.
- Un messaggio di avviso quando la temperatura del vano cottura del forno effettiva non è a temperatura, ad esempio quando è iniziato il preriscaldamento del forno.

Per ignorare l'avviso e iniziare un ciclo di cottura, premere il tasto Start. Per disattivare gli avvisi, vedere la sezione *Opzioni utente*.

## Display di cottura

DISPLAY	DESCRIZIONE
PRERISCALDAMENTO FORNO 475°F	<b>Preriscaldamento del forno a 250°C o 475°F</b> visualizza quando il forno è acceso e sta riscaldando fino alla temperatura selezionata. <b>Preriscaldamento del forno</b> lampeggia anche quando una condizione di cottura può essere iniziata o programmata.
PRONTO 475°F	<b>Pronto a 475°F o 250°C</b> viene visualizzato quando il forno ha raggiunto la temperatura di preriscaldamento ed è pronto per cucinare. <b>Pronto</b> lampeggia anche quando una condizione di cottura può essere iniziata o programmata. <i>Nota: il forno si spegne dopo due ore di inattività.</i>
00:00	Mostra il tempo di cottura. Se è programmata la fase di cottura, il tempo di cottura viene visualizzato
MW 50%	<b>MW 50%</b> visualizza l'attuale livello di potenza microonde. 100% è l'impostazione massima, e 0% è la minima (senza utilizzo di energia a microonde).
ELEMENTO-05	<b>ELEMENTO-05</b> visualizza la voce di cifre singole o doppie di una condizione di cottura programmata quando si usa un tasto programmato.
FASE 1	<b>FASE 1</b> visualizza il numero della fase (da 1 a 4) della condizione di cottura del forno
MODALITÀ STAND-BY	<b>Modalità STANDBY</b> visualizza quando il forno è spento, e anche quando il forno è alimentato, lo sportello è aperto e poi chiuso.

## Display di programmazione

VISUALIZZA	DESCRIZIONE
IMMETTERE IL PROGRAMMA AGGIUNGI/MODIFICA:	Viene visualizzato quando il forno è nella modalità di programmazione per cifra singola o a doppia cifra di memoria.
FASE 1	Mostra il numero della fase della cottura o quando si programma una fase di cottura specifica. Il numero della fase (da 1 a 4) indica la fase in uso.

## Display USB

VISUALIZZA	DESCRIZIONE
USB	Visualizza quando il tasto 5 è tenuto premuto e il trasferimento per o da chiavetta USB è pronto

## Pulsanti per la programmazione

Il forno viene spedito dalla fabbrica per una programmazione a singola cifra. Per modificare l'impostazione predefinita per la programmazione a due cifre, si veda la sezione *Opzione utente*. Per programmare la durata, il livello di potenza o l'impostazione di temperatura di un pulsante:

- Il forno deve essere ACCESO.
  - Premere il tasto Preriscaldamento on/off.
  - Preriscaldamento Forno a 250°C o 475°F** visualizzato sul display con **Preriscaldamento Forno** lampeggiante.
- Il forno raggiunge la temperatura di preriscaldamento.
  - Pronto a 250°C o 475°F** visualizzato sul display con **Pronto** lampeggiante. Premere il tasto Salva programma.
  - Avvia la modalità di programmazione.
  - Accedi al programma per Aggiungere/Modificare:** visualizzato sul display.
- Premere il pulsante per programmare o riprogrammare.
  - Il display cambia per rivedere tutte le impostazioni per il pulsante.
  - Il numero del pulsante che è stato programmato appare a lato della parola **ITEM**.
- Premere il tasto Time Entry per programmare di tempo di cottura.
  - Immettere il tempo di cottura desiderato utilizzando i tasti numerici.
  - Il tempo di cottura a microonde totale (tutti gli stadi combinati) è 20 minuti.
- Premere il pulsante Inserire Temp per programmare la temperatura di cottura.
  - Inserire la temperatura a convenzione desiderata usando i tasti numerici.
- Premere il tasto Livello di potenza per programmare il livello di potenza a microonde.
  - Per una potenza inferiore del forno a microonde, premere i tasti da 1 (per 10%) a 9 (per il 90%). **0 disattiva l'alimentazione del forno a microonde e la cottura avviene solo a convezione.**
  - Premere un tasto numerico qualsiasi due volte per riportare il livello di potenza a 100%.
- Premere il tasto Salva programma per salvare le modifiche al programma.
- Per annullare le modifiche, premere il tasto Stop/Reset.

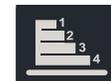


## Impostazione Programmazione preriscaldamento

La temperatura a convezione può essere impostata fra 65°C a 250°C (150°F a 475°F). Si consiglia di impostare il preriscaldamento alla temperatura più comunemente usata per quel forno. L'impostazione predefinita di fabbrica del preriscaldamento è 250°C (475°F).

### Per programmare il preriscaldamento:

- Accendere il forno sul preriscaldamento impostato.
- Premere il tasto Salva programma.
- Premere il tasto Inserire Temp.
- Immettere la temperatura desiderata utilizzando i tasti numerici.
  - La temperatura deve essere immessa con incrementi di 5°C (5°F). In caso contrario, la temperatura si imposta automaticamente su quella più vicina di 5°C (5°F).
- La temperatura di preriscaldamento è cambiata.



## Cos'è la cottura a fasi?

La cottura a fasi consente diversi cicli di cottura, o fasi, da utilizzare consecutivamente senza input dell'utente. La cottura a fasi può essere impostata per scongelare inizialmente il cibo, poi per cucinarlo e infine per mantenerlo caldo fino al momento di servirlo.

## Programmare più fasi

La cottura a fasi permette cicli di cottura consecutivi senza interruzioni. Si possono programmare fino a quattro diversi cicli di cottura in un blocco di memoria.

Per utilizzare la cottura a fasi:

- Seguire i passaggi da 1 a 6 sopra.
- Premere il tasto Fase.
  - Questo inizierà la programmazione per la successiva fase di cottura.
  - Il display indica fase da programmare.
  - Immettere tempo di cottura, temperatura e livello di potenza come nei passaggi 4, 5 e 6.
  - Per immettere un'altra fase di cottura per quel tasto, premere di nuovo il tasto Fase.
  - Si possono programmare fino a quattro diverse fasi.
- Premere il tasto Salva programma per salvare le modifiche al programma.
- Per annullare le modifiche, premere il tasto Stop/Reset prima di premere il tasto Salva programma.



### ESEMPIO DELLE CONDIZIONI DELLA COTTURA A FASI

	Fase 1	Fase 2	Fase 3	Fase 4
Temp	230°C (450°F)	230°C (450°F)	230°C (450°F)	230°C (450°F)
Potenza	100%	30%	0	50%
Durata	2:30	1:30	1:30	1:00

# Cottura a convezione



## ⚠ ATTENZIONE

Per evitare ustioni, maneggiare gli utensili, gli accessori e lo sportello con attenzione. Lasciare raffreddare il forno, gli utensili e gli accessori prima di pulirli. Il forno, gli utensili e gli accessori si scaldano durante il funzionamento.

Per utilizzare il forno solo con la cottura a convezione, è possibile utilizzare tasti pre-programmati o l'immissione manuale del tempo. **Le seguenti istruzioni sono solo per la cottura a convezione.** Per la cottura combinata, vedere la sezione dedicata.

## Cottura a convezione

La cottura a convezione utilizza sia un elemento a convezione e una ventola per distribuire uniformemente l'aria riscaldata nel vano cottura del forno. Facendo circolare l'aria, non si creano punti caldi o freddi, si crea una sacca di temperatura costante attorno al cibo. Queste temperature costanti cucinano il cibo in modo uniforme e riducono il tempo di cottura. Il forno funziona sempre in modalità a convezione.

### Cottura a convezione con tasti programmati

1. Premere il tasto preriscaldamento on/off per avviare il forno.
  - Il forno inizia un ciclo di preriscaldamento.
  - **Preriscaldamento del forno a 250°C (475°F)** visualizzato sul display.
  - Per cambiare temperatura di preriscaldamento, vedere *Programmazione*.
2. Il forno raggiunge la temperatura di preriscaldamento.
  - **Viene visualizzato Pronto a 475° F (250°C).**
3. Premere il tasto selezionato, pre-programmato per forno a microonde 0%.
  - Se si utilizza la programmazione a cifra singola, premere il tasto e il forno si avvia automaticamente.
  - Se si utilizza la programmazione a cifra doppia, premere la sequenza appropriata e il forno si avvia automaticamente.
4. Inizia il ciclo di cottura
  - Programma di cottura pre-programmato, temperatura di cottura, tempo di cottura totale, percentuale di potenza a microonde e fase vengono tutti visualizzate.
5. Il forno termina la sequenza di cottura
  - Un bip di fine ciclo segnala la fine del ciclo di cottura.
  - **Fine** visualizzato sul display.
  - **L'interno del forno e la teglia di cottura saranno caldi.**
6. Premere il tasto preriscaldamento on/off per spegnere il forno.



### Cottura a convezione usando la funzione cottura manuale

1. Premere il tasto preriscaldamento on/off per avviare il forno.
  - Il forno inizia un ciclo di preriscaldamento.
  - **Preriscaldamento del forno a 250°C (475°F)** visualizzato sul display.
  - Per cambiare la temperatura di preriscaldamento, vedere *Programmazione*.
2. Il forno raggiunge la temperatura di preriscaldamento.
  - **Viene visualizzato Pronto a 475° F (250°C).**
3. Porre gli alimenti nel forno.
4. Premere il tasto Inserimento durata.
  - Immettere il tempo di cottura desiderato utilizzando il tastierino numerico.
5. Premere il tasto Immetti temp se la temperatura di cottura è diversa dalla temperatura di preriscaldamento.
  - Impostare la nuova temperatura.
6. Premere il tasto Livello di potenza.
  - Premere il tasto microonde 0 (per 0%). **0 disattiva l'alimentazione del forno a microonde e la cottura avviene solo a convezione.**
7. Se si desidera la cottura a fasi, premere Fase e ripetere i passaggi 4, 5 e 6.
  - Si possono programmare fino a 4 diverse fasi.
8. Premere il tasto Start per iniziare il ciclo di cottura.



# Cottura combinata (forno a microonde e a convezione)



## ATTENZIONE

Per evitare ustioni, maneggiare gli utensili, gli accessori e lo sportello con attenzione. Lasciare raffreddare il forno, gli utensili e gli accessori prima di pulirli. Il forno, gli utensili e gli accessori si scaldano durante il funzionamento.

Per far funzionare il forno solo con la cottura combinata, è possibile utilizzare tasti pre-programmati o l'immissione manuale del tempo. **Le seguenti istruzioni sono solo per la cottura combinata.** Per la sola cottura combinata, vedere la sezione dedicata.

## Cucina combinata con comandi pre-programmati

1. Premere il tasto preriscaldamento on/off per avviare il forno.
  - Il forno inizia un ciclo di preriscaldamento.
  - **Preriscaldamento del forno a 250°C (475°F)** visualizzato sul display.
  - Per cambiare temperatura di preriscaldamento, vedere *Programmazione*.
2. Il forno raggiunge la temperatura di preriscaldamento.
  - **Viene visualizzato Pronto a 475° F (250°C).**
3. Premere il tasto selezionato.
  - Se si utilizza la programmazione a cifra singola, premere il tasto e il forno si avvia automaticamente.
  - Se si utilizza la programmazione a cifra doppia, premere la sequenza appropriata e il forno si avvia automaticamente.
4. Inizia il ciclo di cottura
  - Programma di cottura pre-programmato, temperatura di cottura, tempo di cottura totale, percentuale di potenza a microonde e fase vengono tutti visualizzate.
5. Il forno termina la sequenza di cottura
  - Un bip di fine ciclo segnala la fine del ciclo di cottura.
  - **Fine** visualizzato sul display.
  - **L'interno del forno e la teglia di cottura saranno caldi.**
6. Premere il tasto preriscaldamento on/off per spegnere il forno.



## Cottura combinata

La modalità combinata utilizza sia la velocità **dell'energia a microonde** e doratura della **cottura a convezione** per rendere il cibo veloce e di alta qualità.

- La cottura a microonde utilizza onde di energia ad alta frequenza per riscaldare il cibo. Durante la cottura, il forno l'energia a microonde induce molecole di cibo a muoversi rapidamente. Questo rapido movimento tra le molecole del cibo crea calore, che cuoce il cibo. POTENZA viene visualizzato quando il forno sta generando energia a microonde per il ciclo corrente.
- La cottura a convezione utilizza la temperatura del forno selezionata per cuocere e dorare il cibo. L'aria in circolo circonda il cibo in una sacca di aria riscaldata uniformemente.
- Il forno si manterrà una temperatura minima convezione 65°C (150°F) per garantire aria più asciutta e più uniformità di cottura.

## Cottura combinata usando la funzione cottura manuale

1. Premere il tasto preriscaldamento on/off per avviare il forno.
  - Il forno inizia un ciclo di preriscaldamento.
  - **Preriscaldamento del forno a 250°C (475°F)** visualizzato sul display.
  - Per cambiare la temperatura di preriscaldamento, vedere *Programmazione*.
2. Il forno raggiunge la temperatura di preriscaldamento.
  - **Viene visualizzato Pronto a 475° F (250°C).**
3. Premere il tasto Inserimento durata.
  - Immettere il tempo di cottura desiderato utilizzando il tastierino numerico.
4. Premere il tasto Immetti temp se la temperatura di cottura è diversa dalla temperatura di preriscaldamento.
  - Impostare la nuova temperatura.
5. Premere il tasto livello di potenza.
  - Per una potenza inferiore del forno a microonde, premere i tasti da 1 (per 10%) a 9 (per il 90%). **0 disattiva l'alimentazione del forno a microonde e la cottura è solo a convezione.**
  - Premere il tastierino numerico per il livello desiderato. Premere un tasto numerico qualsiasi due volte per riportare il livello di potenza a 100%.
6. Se si desidera la cottura a fasi, premere il tasto Fase e ripetere i passaggi 4, 5 e 6.
  - Si possono programmare fino a 4 diverse fasi.
7. Premere il tasto Start per iniziare il ciclo di cottura.



# Cottura a microonde (solo forno a microonde)



## ⚠ ATTENZIONE

Per evitare ustioni, maneggiare gli utensili, gli accessori e lo sportello con attenzione. Lasciare raffreddare il forno, gli utensili e gli accessori prima di pulirli. Il forno, gli utensili e gli accessori si scaldano durante il funzionamento.

Per far funzionare il forno solo con la cottura a microonde, utilizzare i tasti pre-programmati o l'immissione manuale della durata. **Le seguenti istruzioni sono solo per la cottura a microonde.** Per la sola cottura a convenzione o la cottura combinata, vedere la sezione dedicata.

**Nota:** l'opzione Solo microonde deve essere abilitata dalle impostazioni di Opzioni a pagina 13 delle Opzioni utente

## Cucinare a microonde con comandi pre programmati

1. Porre gli alimenti nel forno e chiudere lo sportello.
2. Premere il tasto selezionato.
  - Se si utilizza la programmazione a cifra singola, premere il tasto e il forno si avvia automaticamente.
  - Se si utilizza la programmazione a cifra doppia, premere la sequenza appropriata e il forno si avvia automaticamente.
3. Inizia il ciclo di cottura
  - Programma di cottura pre-programmato, temperatura di cottura, tempo di cottura totale, percentuale di potenza a microonde e fase vengono tutti visualizzate.
4. Il forno termina la sequenza di cottura.
  - Un bip di fine ciclo segnala la fine del ciclo di cottura.
  - **Fine** visualizzato sul display.

## Cottura a microonde usando la funzione cottura manuale

1. Porre gli alimenti nel forno e chiudere lo sportello.
2. Premere il tasto Inserimento durata.
  - Immettere il tempo di cottura desiderato utilizzando il tastierino numerico.
3. Premere il tasto livello di potenza.
  - Per una potenza inferiore del forno a microonde, premere il tasto da 1 (per 10%) a 9 (per il 90%).
  - Premere il tastierino numerico per il livello desiderato. Premere un tasto numerico qualsiasi due volte per riportare il livello di potenza a 100%.
4. Se si desidera la cottura a fasi, premere il tasto Fase e ripetere i passaggi 2 e 3.
  - Si possono programmare fino a 4 diverse fasi.
5. Premere il tasto Start per iniziare il ciclo di cottura.



# Opzioni utente

TASTO NASCOSTO



## Non ti è piaciuta un'opzione?

Le impostazioni di fabbrica sono riportate in grassetto. Per modificare il forno tornando all'impostazione di fabbrica, basta selezionare l'opzione segnata in grassetto.

## ? Le mie modifiche non sono state salvate.

Per poter salvare le modifiche, deve essere premuto il tasto Salva programma dopo aver selezionato un'opzione. Premendo il tasto Stop/Reset, le modifiche non verranno salvate.

## Modificare le opzioni utente

Opzioni come singola o doppia cifra di programmazione, volume del segnale acustico e tempo massimo di cottura possono essere modificate per soddisfare le preferenze individuali.

### PER CAMBIARE LE OPZIONI DEL FORNO DEVE ESSERE VISUALIZZATO STANDBY

1. Premere il tasto nascosto.
  - Il tasto non è contrassegnato e si trova a sinistra del tasto Preriscaldamento on/off.
  - Nulla verrà visualizzato quando si preme il tasto nascosto.
2. Premere il tasto Salva programma.
  - Sarà visualizzata la prima opzione utente. Il forno è ora in modalità opzioni.
3. Premere il tastierino numerico che controlla le opzioni da modificare.
  - Si veda la tabella sotto per le opzioni.
  - Verrà visualizzata l'opzione corrente.
4. Premere di nuovo il tastierino numerico per cambiare l'opzione.
  - Ogni volta che viene premuto un tasto, l'opzione cambia.
  - Il codice visualizzato corrisponde al codice dell'opzione desiderata.
  - Per modificare le opzioni aggiuntive, ripetere i passaggi 3 e 4.
  - Le modifiche avranno effetto dopo aver premuto il tasto. Premere il tasto Salva programma.
5. Premere il tasto Stop/Reset per tornare alla modalità STANDBY, o aprire e chiudere lo sportello del forno.

TASTI NUMERATI	DISPLAY	OPZIONI (IMPOSTAZIONI DI FABBRICA IN GRASSETTO)
1 Immissione a doppia cifra	Disabilitato Abilitato	Permette 10 (0-9) tasti pre programmati. Permette 100 (00-99) tasti pre programmati.
2 Immissione manuale della durata	Disabilitato Abilitato	Immissione manuale della durata/cottura non ammessi <b>Immissione manuale della durata/cottura ammessi</b>
3 Reimpostare con sportello aperto	Disabilitato Abilitato	<b>L'apertura dello sportello del forno non reimposta il forno alla modalità pronto.</b> L'apertura dello sportello del forno reimposta il forno alla modalità pronto.
4 Segnale acustico	Segnale acustico acceso Segnale acustico spento	<b>Segnale acustico quando viene premuto</b> Nessun segnale acustico quando viene premuto
5 Volume tasti	Off Basso Medio Alto	Volume tasti OFF. Volume tasti BASSO. Volume tasti MEDIO. <b>Volume tasti ALTO.</b>
6 Segnale di fine cottura	Segnale acustico solido <b>Segnale acustico di 3 secondi</b> 4 bip (una volta) 4 bip (ripetuti)	Il segnale di cibo pronto è un segnale acustico continuo fino al reset dell'utente. <b>Il segnale di cibo pronto è un segnale acustico di tre secondi.</b> Il segnale di cibo pronto sono quattro segnali acustici, una volta. Il segnale di cibo pronto sono quattro segnali acustici, quattro volte.
7 Attivazione tastierino	15 secondi 30 secondi <b>60 secondi</b> 120 secondi Sempre	Finestra di inserimento tempo è di 15 secondi. Finestra di inserimento tempo è di 30 secondi. <b>Finestra di inserimento tempo è di un minuto.</b> Finestra di inserimento tempo è di due minuti. Finestra di inserimento tempo è sempre attiva.
8 Avviso preriscaldamento	Disabilitato Solo avvisi programma Solo avviso preriscaldamento  Entrambi	<b>Entrambi gli avvisi di temperatura spenti.</b> Avviso solo quando la temperatura di preriscaldamento non corrisponde alla temperatura pre-programmata Avviso solo quando la temperatura effettiva del vano cottura del forno non è a temperatura di preriscaldamento. Entrambi gli avvisi di temperatura accesi.
TEMP PAD Scala di temperatura	Fahrenheit Celsius	Le temperature vengono visualizzate in °Fahrenheit per modelli 60 Hz. Le temperature vengono visualizzate in °Celsius per modelli 50 Hz.
PULSANTE FASE Frequenza del messaggio di pulizia del filtro	Disabilitato <b>Settimanale</b> Mensile Trimestrale	Il forno non visualizzerà il "messaggio pulire il filtro" <b>Il forno visualizzerà il "messaggio pulire il filtro" ogni sette (7) giorni.</b> Il forno visualizzerà il "messaggio pulire il filtro" ogni trenta (30) giorni. Il forno visualizzerà il "messaggio pulire il filtro" ogni novanta (90) giorni.
PULSANTE LIVELLO DI POTENZA Solo modalità microonde	Disabilitato Abilitato	<b>Il forno non funziona in modalità "Solo forno a microonde".</b> Il forno funziona in modalità "Solo forno a microonde".

# Istruzioni per l'uso della chiavetta USB



## Per programmare il forno utilizzando la chiavetta USB:

Il forno deve essere in modalità Standby (il preriscaldamento deve essere spento)

**Nota:** una chiavetta USB standard è compatibile con forno.

1. Rimuovere la copertura protettiva dalla parte inferiore della tastiera verticale.
2. Inserire la chiavetta USB nello slot situato sotto la tastiera verticale.
3. Aprire lo sportello del forno.
4. Tenere premuto il **tasto 5** finché non viene visualizzato USB sul display.
5. Per trasferire la programmazione **DALLA** chiavetta USB al forno, premere il **tasto 1**. Sul display viene visualizzato "USB AL FORNO".

**O**

Per trasferire la programmazione **ALLA** chiavetta USB dal forno, premere il **tasto 2**. Sul display viene visualizzato "FORNO A USB".

6. Premere il **tasto START**  sul tastierino verticale per iniziare il trasferimento.
7. Nel forno viene visualizzato "CARICAMENTO" sul display per circa 10 secondi.
8. Quando il trasferimento è completo il display emetterà un segnale acustico e visualizzerà "FATTO» e il numero di programmi salvati.
9. Premere qualsiasi tasto per cancellare il display o chiudere lo sportello e sul display si leggerà "PRONTO".

### Codici di errore:

1. **NO USB:** Rimuovere la chiavetta USB e reinsertare la chiavetta USB nella porta USB e riprovare.
2. **RESETTARE IL FORNO:** Staccare il forno dalla presa e riattaccarla nel forno e riprovare il trasferimento.

# Cura e pulizia

**Pulire il forno frequentemente per massimizzare efficienza, prestazioni e vita del forno. Un forno sporco cuoce in modo inefficiente perché umidità, perdite e grasso assorbono energia a convezione e microonde.**



## AVVERTENZA

Per evitare scosse elettriche che possono causare gravi lesioni personali o morte, scollegare il cavo di alimentazione o aprire l'interruttore di circuito del forno prima di pulire il forno.



## ATTENZIONE

Per evitare ustioni, maneggiare gli utensili, gli accessori e lo sportello con attenzione. Lasciare raffreddare il forno, gli utensili e gli accessori prima di pulirli. Il forno, gli utensili e gli accessori si scaldano durante il funzionamento.

**PER UN FORNO NUOVO:** al primo utilizzo, spruzzare ACP Oven Shield (prodotto per la pulizia del forno, articolo CL10) su un panno umido e passarlo sulle superfici interne. Non rimuovere Oven Shield Oven Protectant (prodotto per la protezione del forno, SH10). Accendere il forno e pre-riscaldare per avviare la cottura.

### I. Consigli per la pulizia quotidiana:

**Strumenti di pulizia consigliati:** panno umido, spugna abrasiva in plastica, ACP Oven Cleaner (prodotto per la pulizia del forno, articolo CL10) e ACP Oven Shield Oven Protectant (prodotto per la protezione del forno, Articolo SH10). Per la pulizia delle superfici del forno, evitare di utilizzare prodotti caustici o prodotti che contengono ammoniaca, fosfati, cloro, sodio o idrossido di potassio (soda caustica).



#### 1. Spegner il forno

Premere il tasto  
Preriscaldamento on/off.  
Attendere che il forno si raffreddi a 200°F (95°C) o inferiore (circa il 10-15 minuti con la porta aperta e 45-60 minuti con la porta chiusa).



**2. Rimuovere la griglia e gli accessori.** Lavarli con acqua tiepida e sapone, lasciando asciugare all'aria durante la pulizia interno del forno. Pulire la pietra per pizza unicamente con un raschietto in plastica e un panno umido.



#### 4. Pulizia del forno interno

Pulire il forno utilizzando una spugna abrasiva composita. Lavare l'interno del forno con un panno umido pulito, quindi risciacquare il panno e strizzarlo. Ripetere 2-3 volte per rimuovere residui di detergente e frammenti dal forno. Se necessario, ripetere i passaggi 3 e 4.



#### 5. Spruzzare il prodotto Oven Shield:

quando il forno è pulito, spruzzare il prodotto Oven Shield (SH10) sul vano cottura e pulire tutte le superfici interne. Riposizionare la griglia nel forno. Il prodotto Oven Shield non deve essere rimosso.



#### 3. Spruzzare l'interno del forno.

Rimuovere i residui di cibo dal forno con una spatola in plastica. Indossare guanti e occhiali di sicurezza. Spruzzare la porta del forno, i lati e la base con CL10 Oven Cleaner. Lasciar agire per 2-5 minuti.



#### 6. Pulizia dell'esterno del forno:

pulire l'esterno della porta e le altre superfici con un panno pulito, spugna, spugna abrasiva e acqua calda saponata.

### II. Pulizia settimanale, mensile o trimestrale: Pulire il filtro dell'aria e il vassoio raccogli-grasso



Il filtro e il vassoio raccogli-grasso si trovano sotto la porta del forno. Il filtro è magnetico, rimuovere il filtro e pulire le feritoie di ventilazione circostanti. Lavare il filtro con una spugna o una spugna abrasiva e acqua calda saponata. Estrarre il vassoio raccogli-grasso, drenare il grasso e pulire usando una spugna o una spugna abrasiva e acqua calda saponata. Risciacquare e asciugare bene.

#### Nota:

- Eliminare il cibo dal forno alla fine del ciclo.
- Per la pulizia del forno indossare guanti protettivi in gomma.
- Rimuovere i residui di cibo con una spatola in plastica.
- Per la pulizia delle superfici del forno, evitare di utilizzare prodotti caustici o prodotti che contengono ammoniaca, fosfati, cloro, sodio o idrossido di potassio (soda caustica) direttamente sulle superfici del forno.
- Nel forno, utilizzare solo accessori resistenti alle alte temperature e idonei per le microonde.
- NON utilizzare sistemi di pulizia con acqua in pressione.
- NON cuocere gli alimenti avvolti nella pellicola di plastica.
- NON utilizzare la carta argentata nel forno. È possibile utilizzare l'accessorio vassoio raccogli-grasso (DR10) per rivestire il forno.
- Sono accettate le vaschette in metallo di 2,54 cm massimo di profondità. Assicurarsi che le padelle non tocchino le superfici del forno o della porta durante la cottura.

# Prima di chiamare l'assistenza

## **ATTENZIONE**

non rimuovere mai l'involucro esterno per evitare scosse elettriche che possono causare gravi lesioni personali o anche la morte. Solo un tecnico autorizzato può rimuovere l'involucro esterno.  
Questo prodotto è in classe A. In un ambiente domestico questo prodotto potrebbe causare interferenze radio.  
In questo caso potrebbe essere necessario adottare misure adeguate.

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSIBILE CAUSA</b>
Il forno non funziona.	Controllare che il forno sia collegato al circuito dedicato. Confermare il forno è in un circuito con messa a terra. (Contattare l'elettricista per confermare) Controllare il fusibile o l'interruttore.
Forno per funzionamento intermittente o <b>CALDO</b> visualizzato sul display.	Controllare il filtro dell'aria e le aree di scarico per ostruzioni.
Se il forno non accetta l'inserimento dati quando si preme il pulsante.	Assicurarsi che il forno sia acceso e preriscaldato. Aprire e chiudere lo sportello del forno. Premere nuovamente il tasto.
Se il forno non funziona correttamente o mostra: <b>ERRORE!</b> <b>CODICE DI</b> <b>ERRORE: 1</b>  (esempio)	Il controllo del forno è dotato di un sistema di auto diagnostica. il sistema di auto diagnostica avvisa se c'è un errore o un problema. Quando il controllo elettronico segnala un problema, seguire i passaggi elencati di seguito. 1. Numero di record visualizzato. (esempio di codice di errore: 1 mostrato) 2. Staccare il forno, attendere 1 minuto. Quindi collegare in forno. <ul style="list-style-type: none"><li>• Se il codice non si ripresenta, continuare l'uso normale del forno.</li><li>• Scollegare l'alimentazione elettrica può eliminare il codice del servizio.</li><li>• Se il problema persiste, contattare un tecnico autorizzato. Non usare il forno fino a che non è stato contattato il Servizio Clienti.</li></ul>
La ventola del forno si accende mentre il forno non è in preriscaldamento o in cottura.	Funzionamento normale.



**Chefline**

Viale dell'industria, 23 - 35023 - BAGNOLI DI SOPRA (PD)  
Tel. +39.049.5342967 - Whatsapp +39.366.8630408

e-mail: [info@chefline.it](mailto:info@chefline.it)  
web site: [www.chefline.it](http://www.chefline.it)